



Definizioni

Cifra d'affari

La cifra d'affari dell'unità rilevata comprende le vendite di beni e i servizi prestati a terzi durante il periodo sotto inchiesta. Il termine «terzi» comprende tutte le imprese che non corrispondono all'unità rilevata, comprese altre imprese dello stesso gruppo.

La cifra d'affari include inoltre tutte le spese accessorie (trasporto, imballaggio, ecc.) imputate ai clienti, anche se queste vengono fatturate separatamente. Devono essere detratti l'IVA, le altre tasse analogamente deducibili e direttamente legate alla cifra d'affari, riduzioni di prezzo, ribassi e sconti concessi ai clienti. Non sono presi in considerazione le riduzioni di prezzo, i ribassi e gli abbuoni concessi ai clienti in un momento successivo, ad esempio alla fine dell'anno, e il valore dei prodotti restituiti.

Commercio al dettaglio

La cifra d'affari dell'unità rilevata comprende le vendite di merci alle e le riparazioni per le economie domestiche private. Sono esclusi: ricavi della lotteria, tasse (ad es. vignette autostradali) o simili. La cifra d'affari del commercio al dettaglio è sempre considerata come cifra d'affari sul mercato interno.

Stazionario / non stazionario

La cifra d'affari si dice stazionaria se la vendita avviene in un negozio.

Si dice invece non stazionaria se la vendita non ha luogo in un negozio, bensì telefonicamente od online (ad es. su un sito o un'app), anche se il prodotto può poi essere ritirato in un negozio (click&collect).

Al di fuori del commercio al dettaglio

Mercato interno (indigeno) / esterno (straniero)

Il mercato interno è definito dal fatto che entrambi i partner risiedono in Svizzera. Il mercato esterno è definito dal fatto che il partner che ha acquistato i beni e servizi risiede all'estero.

Cifra d'affari sul mercato esterno

La cifra d'affari realizzata sul mercato esterno comprende (a) la cifra d'affari delle esportazioni, (b) la cifra d'affari estero-estero:

(a) I beni o i servizi sono esportati dalla Svizzera all'estero;

(b) I beni o i servizi non oltrepassano la frontiera svizzera, sono ad esempio commerciati dalla Germania verso la Francia, ma la procedura amministrativa (ad es. l'afflusso di ordinativi, l'attribuzione del mandato) viene svolta da parte dell'unità rilevata in Svizzera.

Nomenclatura dei prodotti (commercio al dettaglio)

1. Alimentari, bevande, tabacco e articoli per fumatori	
1.1. Latte, latticini e succedanei del latte	1.9. Salse, sale, condimenti, grassi, oli
1.2. Carne, pesce, crostacei	1.10. Alimenti per bebè
1.3. Surgelati	1.11. Conserve
1.4. Prodotti freschi (compresi frutta e ortaggi)	1.12. Caffè, tè, cacao
1.5. Pane	1.13. Rosticceria
1.6. Prodotti a base di cereali	1.14. Functional Food e prodotti dietetici
1.7. Zucchero, marmellate, miele	1.15. Bevande (comprese bevande alcoliche)
1.8. Cioccolato, confetteria	1.16. Tabacco, articoli per fumatori

2. Abbigliamento, calzature	
2.1. Confezioni, vestiti	2.3. Calzature
2.2. Accessori d'abbigliamento (ad es. sciarpe, cravatte, cinture, cappelli, ...)	2.4. Pelletteria, articoli da viaggio

3. Carburanti
3.1. Carburanti, prodotti lubrificanti e antigelo per autoveicoli

4. Altri gruppi di merci del commercio al dettaglio	
4.1. Computer, unità periferiche e software	4.18. Biciclette, accessori per biciclette
4.2. Apparecchiature per le telecomunicazioni	4.19. Giochi, giocattoli
4.3. Apparecchiature audio e video	4.20. Prodotti farmaceutici e articoli per la salute
4.4. Prodotti tessili	4.21. Articoli medicali e ortopedici
4.5. "Fai da te" (ad es. utensili, materiale per lavori manuali, ...)	4.22. Profumeria, cosmetica
4.6. Tappeti, scendiletto e rivestimenti per pavimenti e pareti	4.23. Articoli da toeletta, cure del corpo
4.7. Elettrodomestici	4.24. Fiori, piante, articoli di giardinaggio
4.8. Strumenti musicali e accessori	4.25. Animali domestici, cibi e articoli per animali domestici
4.9. Mobili, materassi	4.26. Gioielli, orologi
4.10. Accessori d'arredamento	4.27. Occhiali e lenti a contatto ottici
4.11. Illuminazione, lampade	4.28. Accessori per l'automobile (ad es. batterie per automobili, antigelo, prodotti per la manutenzione dell'automobile, ...)
4.12. Utensili e accessori di cucina, stoviglie	4.29. Combustibili e materiale di riscaldamento
4.13. Prodotti non durevoli per la cucina e l'economia domestica	4.30. Prodotti per la pulizia e la manutenzione
4.14. Libri, giornali, riviste	4.31. Articoli per bebè
4.15. Cartoleria, articoli per il disegno e la pittura	4.32. Oggetti d'arte
4.16. Dischi, nastri, compact disc e cassette registrati e non registrati	4.33. Oggetti di antiquariato e altri articoli di seconda mano
4.17. Articoli per lo sport e il tempo libero (esclusi l'abbigliamento e le calzature)	